|  |  |
| --- | --- |
| **Datum predložitve: 7. 12. 2011** | **Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Šola:** | **Gimnazija Antona Aškerca, Ljubljana** | |
| **Status šole:** | **partnerska** | |
| **Tuji učitelj:** | **Vittorio Porzio** | **Tuji jezik: ITALIJANŠČINA** |
| **Koordinator tujega jezika:** | **Katarina Vozelj** |

**Načrt učne obveznosti tujega učitelja za mesec DECEMBER šolskega leta 2011/12**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mesec** | **Število**  **delovnih dni** | **Število praznikov** | **Skupaj** | **Število delovnih ur** | **Število**  **dni pouka** | **Število**  **ur pouka** | **Št. dni / ur\* drugega dela1** | **Št. dni / ur\* dopusta2** |
| **DECEMBER** | **21** | **1** | **22** | **176** | **2** | **8** | **1dan – 4 ure: športni dan**  **na Gimnaziji AA,**  **1 dan – 4 ure:**  **Izmenjava TU** |  |

\*»odpadlih ur« pouka po urniku TU

1ekskurzije, izobraževanje (na ZŠ in drugod) ipd.

2letni, (vnaprej znani) bolniški, študijski idr.

1. **OPIS DELA: Cilji, vsebina, pristopi, metode, oblike …**

**1.1 Cilji in vsebina dela; inovativni pristopi in dodana vrednost (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Pri pouku ciljnega TJ** | Cilj pri pouku za 2. letnik je predstavitev Italije z geografskega, kulturnega in zgodovinskega vidika. \*\*\*  TU bo s pomočjo različnih avtentičnih virov in razlago predstavil Italijo na način, da bodo dijaki tudi aktivno sodelovali. Ker bo delal samo z enim delom razreda, bodo dijaki na koncu predstavili predstavitve za svoje sošolce.  Ob koncu decembra bo vključena tudi tema prazniki – Natale. Ta dan bo torej posvečen zaključku leta in v pouk bosta vključena 2. in 3. letnik.  V 4. letniku bo – kot rečeno \*\*\* – TU posvetil pouk praktični rabi jezika na področju javnih institucij (policija, pošta, javna uprava, promet – kako ravnati v primeru nesreče na cesti, izpolnjevanje raznih obrazcev, bolnica) – igra vlog, umišljeni dialogi s predstavniki javnih institucij (zdravnik, policist, uradnik …) in seznanitev z avtentičnimi materiali (obrazci …)  V 3. letniku bomo govorili o mafiji, kjer je dodana vrednost TU zelo velika. TU je namreč po stroki politolog in  o tej pereči tematiki zagotovo veliko ve. Dodana vrednost se bo izkazovala v primerjavi videnja tega fenomena  pri nas in v Italiji.  Inovativni pristopi: semafor, metoda snežne kepe, grafiti – pri temi mafija ¸\*\* |
| **Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino** |  |
| **Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti** |  |

*Navedite, kaj bodo glavni cilji in vsebina dela TU. Obvezno vedno pojasnite, kako se bodo v delu TU (in sodelujočih SU) uveljavljali inovativni pristopi k poučevanju TJ in kako se bo izkaz(ov)ala dodana vrednost.*

**1.2 Izvedbene in didaktične značilnosti (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Pri pouku ciljnega TJ** | V 2. letniku bo Predstavitev Italije potekala kot manjša projektna naloga, ki bo lahko predstavljena tudi na Informativnem dnevu, prav tako italijanska glasba – izvajanje italijanskih pesmi. |
| **Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino** |  |
| **Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti** |  |

\*\*\* V mesecih novembru in decembru je/bo odpadlo precej ur, zato ni bilo/ ne bo mogoče izvesti načrtovanega dela. 24. 11. je bil TU na Zavodu, timskega pouka z angleščino tudi ni bilo mogoče izvesti zaradi bolniškega dopusta. Tako je bila načrtovana ura timskega pouka – mediji - izvedena kot medpredmetno sodelovanje. V mesecu decembru je bil TU na izmenjavi (Sicilija), en dan pa je v decembru na GAA športni dan, zato se bo načrtovano delo za november izvajalo tudi v decembru. (predvsem za 2. in 4. letnike.) To je tudi vzrok, da je del načrta za december enak delu načrta za november.

\*\* Poskušali bomo uporabiti nekaj sodobnih pristopov k učenju, obravnavanih na seminarju (Sodobni pristopi k učenju – Zavod za šolstvo, ŠR)

**1.3 Samostojno delo tujega učitelja (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Individualno delo**  **z učenci/dijaki**  (celoletno in v celotnem obsegu izvedeno od TU\*\*; za učence/ dijake obvezno ali prostovoljno) | **/** |
| **Interesne dejavnosti oz. obvezne izbirne vsebine**  (za učence/dijake izbirne, a del obveznega predmetnika) | **/** |
| **Obšolske dejavnosti**  (izvedene ob pouku oz. zunaj obsega obveznega pouka ter za učence/dijake prostovoljne) | **/** |

*Tuji učitelj predstavi glavne učne cilje, vsebine in/oz. pričakovane rezultate, pristope in metode poučevanja ter dejavnosti učencev/dijakov po posameznih kategorijah. Tudi ta del načrta mora biti napisan v slovenščini (naloga KTJ). - \*\*Pazljivo razlikujte samostojno individualno delo TU z učenci/dijaki od paralelnega in/oz. diferenciranega ITP. Samostojno individualno delo z učenci/dijak je praviloma celoletno delo s posameznim učencem/dijakom ali z manjšo skupino(3-5) z visoko stopnjo individualizacije, za katere(ga) pouk šola organizira ločeno zaradi specifične učne potrebe/situacije in ga TU v celoti načrtuje in izvedbe sam. Lahko gre za obvezni (oz. obvezni izbirni) del kurikula, lahko pa je dodatna ali dopolnila učna dejavnost. To je lahko delo z učencem/dijakom s specifično učno potrebo zaradi predznanja, ki odstopa od pričakovanega standarda, npr z. migrantom, ki se nekega jezika sploh še ni učil in mora nadomestiti primanjkljaj, ali pa je v državi ciljnega jezika bival dlje časa in jezik obvlada visoko nad povprečjem; to je lahko tudi delo z nadarjenimi učenci/dijak, ki si želijo dodatnega pouka: mentorstvo raziskovalnih nalog, diskusijske skupine …*

**1.4 Sodelovanje šole in tujega učitelja z drugimi šolami**

|  |  |
| --- | --- |
| **S šolami v okviru projekta** | **/** |
| **S šolami zunaj projekta** | **/** |

*Predstavitev cilje, vsebine ter oblike sodelovanja šole in TU z drugimi šolami. Posebej utemeljite vlogo TU.*

1. **OBSEG DELA** 
   1. **Učna obveznost tujega učitelja v urah pouka**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Učna obveznost na matični/partnerski šoli: ni matična šola, TU uči v mednarodnih oddelkih v Kamniku.** | | | **Skupaj učnih ur v mesecu: 8** | | |
| **Učna obveznost na partnerski/matični šoli: partnerska šola:4 ure na teden** | | |
| **TIMSKO POUČEVANJE (TP)** | | | **SAMOSTOJNO POUČEVANJE (SP)** | | |
| **Skupno število ur: 8** | | | **Skupno število ur:** | | |
| **Interaktivno (ITP)** | | **Gostujoče (GTP)** | **Individualno delo**  **z učenci/dijaki** | **Interesne dejavnosti oz. OIV** | **Obšolske dejavnosti** |
| **V jedrnih timih** | **V dodatnih timih** | **Število ur: /** | **Število ur: /** | **Število ur: /** | **Število ur: /** |
| **Število ur: 8** | **Število ur: /** |

**Opombe in pojasnila**:

* 1. **Součitelji tujega učitelja**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **INTERAKTIVNO timsko poučevanje** | | | | | | **GOSTUJOČE timsko poučevanje** | | |
| **V JEDRNIH timih** (*praviloma ciljni jezik*) | | | **V DODATNIH timih** (*t.i. medpredmetna povezava*) | | | **Skupno število ur: /** | | |
| **Skupno število ur: 8** | | | **Skupno število ur:** | | |
| **Součitelj(i)** | **Predmet** | **Število ur** | **Součitelji** | **Predmet** | **Število ur** | **Gostitelji** | **Predmet** | **Število ur** |
| **Katarina Vozelj** | **italijanščina** | **8** | **/** | **/** | **/** | **/** | **/** | **/** |

**Opombe in pojasnila**:

* 1. **Oddelki, v katerih bo učil tuji učitelj**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Oddelki/Skupine** | **2A ¸\*** | **3A/C** | **4A/C** |
| **Število učencev** | **32** | **25** | **17** |
| **Število ur** | **2** | **1** | **1** |

**Opombe in pojasnila**: \* v 2. letniku je razred razdeljen, TU dela s skupino 10 dijakov (projektna naloga)

|  |  |
| --- | --- |
| **Katarina Vozelj, koordinator TJ** | **Vittorio Porzio, tuji učitelj** |
|  |  |